

Elokuun 25

**Muistellemme pyhän apostoli
Bartholomaioksen jäännösten paluuta
sekä pyhää apostoli Titosta.**

Ehtoopalveluksessa

Avuksihuutostikiirat

Pyhän Bartholomaioksen stikiirat, 4.säv.

Ylistäkäämme totisesti autuaaksi kunniakasta Bartholomaiosta, | valoisaa aurinkoa, laskematonta tähteä, | elävää taivasta, joka julistaa Jumalan kunniaa, | jumalallista julistusta, pakanoitten valistajaa ja tiedon veden täyttämää virtaa, || joka kastelee kaikkien sydämet.

Apostoli, Sinun vaelluksesi merellä osoittautuivat ihmisymmärryksen ylittäviksi, | sillä kiviastiassa mereen heitettyä | Sinä kiiruhdit idästä länteen kuulujen marttyyrien ympäröimänä, | jotka osoittivat Sinulle, apostoli Bartholomaios, kunniaa || kaikki Herran viittauksesta.

Ihmeellisellä matkallasi Sinä, autuas apostoli Bartholomaios, | pyhitit veden ja saavuit Liparoksen saarelle vuodattaen mirhaa, | parantaen parantumattomia sairauksia | ja tullen siellä asuvien pelastajaksi, turvaksi, suojaksi ja auttajaksi || kaikkien Kuninkaan ja Vapahtajan edessä.

Pyhän Titoksen stikiirat, 4.säv.

Julistaen yhtä kolmipersoonaista Jumalaa Sinä, autuas, | kuohutit pakanoitten monijumalaisen meren | ja ohjasit jumalankieltämisen syvyyden merihätään joutuneet tyveneen satamaan. | Sen tähden Sinä sait taivaallisen palkan || ja rukoilet nyt ihmisiä rakastavaa ylistystäsi veisaavien puolesta.

Mielesi jumalallisen valkeuden kirkastamana Sinä, Titos, | seurasit kuin säde aurinkoa jumalalliset Paavalia, | joka valisti pimentyneet. | Hänen kanssansa Sinä vapautit kaiken maan synkeästä yöstä. | Sen tähden me ylistämme Sinua autuaaksi Jumalan valitsemana piispana, || jumalallisena apostolina ja hartaana esirukoilijana.

Autuas Titos, | kotipaikkansa ensimmäisen istuimen haltija, | Paavalin matkakumppani ja uskovaisten lohdutus, joka oli kotoisin Kreetalta, | saapui sinne järkkymättömänä perustuksena, | jolle rakensi oikean uskon huoneen uskovaisille || jumalallisen taivaallisen voiman avulla.

Kunnia... 6.säv.

Maineikas Bartholomaios, | monta vuotta kuolemasi jälkeen Sinä suuntasit merelle | ja vaelsit monissa vesissä idästä lähtien, | sillä vanhurskaat elävät iankaikkisesti Opettajamme ja Jumalamme Kristuksen kaitselmuksessa. || Rukoile, oi apostoli, että Hän antaisi meille suuren armon.

Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 6.säv.

Jumalansynnyttäjä, Sinä olet tosi viinipuu, | joka olet kantanut meille elämän hedelmän. | Me rukoilemme Sinua, oi Valtiatar, | kannaa apostolien kanssa esirukouksesi meidän puolestamme, || että Herra armahtaisi sielujamme.

Virrelmästikiirina oktoehoksen stikiirat.

Kunnia... 6.säv. Pyhän Titoksen stikiira.

Sinä tulit valitun astian, Jumalan julistaja Paavalin oppilaaksi | ja sait häneltä oppia jumalalliset salaisuudet. | Sinut lähetettiin pakanoitten tykö käännättämään ja valistamaan sanojesi kirkkaudella. | Niin Sinä, apostoli Titos, | riensit maan ääriin tuoden kaikille ilosanomaa lihaksi tulleesta Jumalasta. | Rukoile, että Hän pelastaisi meidät, || jotka uskolla vietämme iäti kunnioitettavaa muistoasi.

Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiirat, 6.säv.

Oi nuhteeton Neitsyt, | rukoile synnyttämäsi armahtamaan kurjaa sieluani | ja suunnattomassa hyvydessään antamaan minulle valittujen osan || tuomion hetkellä.

Tropari, 3.säv.

Oi pyhät apostolit, | rukoilkaa armollista Jumalaa, | että Hän antaisi || synninpäästön meidän sieluillemme.

Kunnia... nyt... Jumalansynnyttäjän tropari, 3.säv.

Sinua, oi Jumalansynnyttäjä Neitsyt, | meidän sukukuntamme pelastuksen puolesta anojaa, me veisuin ylistämme. | Sillä Sinusta otetussa ruumiissaan kärsien ristin vaivan | Sinun Poikasi, meidän Jumalamme, || ihmisrakkaudessaan pelasti meidät turmeluksesta.

Ja päätös.

Aamupalveluksessa

Oktoehoksen kanoni ja nämä pyhien kanonit, jotka molemmat ovat Theofaneksen runoa.

Pyhän Bartholomaioksen kanoni, jonka akrostikon on: Veisuin kunnioitan hyvää suojelijaani.

1. veisu. Irmossi, 4.säv.

"Minä avaan nyt suuni ja se täytetään Pyhällä Hengellä, | ja sanani tulvivat kuninkaallisen Äidin kunniaksi. | Minä vietän juhlaa kirkkaasti riemuiten || ja iloiten veisaan ylistystä hänen ihmeillensä"

Troparit

Jumalan näkijä, apostoli Bartholomaios, elämän Kallio osoitti Sinut ylen kalliiksi kivelle, jolle rakensi kirkkonsa. Sen tähden me kunnioitamme Sinua ja ylistämme Sinua autuaaksi.

Löydettyäsi salaisuuksien suuren valistuksen mieleesi ja ymmärrykseesi Sinä osoitit pakanoitten viisauden hulluudeksi ja opetit jumalallisin opetuksin viisautta maan äärille.

Haudattuna kuolleena Sinä, apostoli, lähdit merille kuuliaisena Jumalan käskyille. Niin kuin aurinko Sinä tulit idästä länteen valistaen sen.

Jumalansynnyttäjälle

Täysi tyhjensi itsensä, iankaikkinen otti alun, syntyessään Jumalan palvelijattaresta Neitseestä. Hänestä Sinä, Jumalan autuuttama, saarnasit kahdessa olemuksessa ja yhdessä persoonassa.

Pyhän Titoksen kanoni, jonka akrostikon on: Ylistän auliisti veisuin Paavalin oppilasta Titosta.

1. veisu. Irmossi, 4.säv.

"Minä avaan nyt suuni ja se täytetään Pyhällä Hengellä, | ja sanani tulvivat kuninkaallisen Äidin kunniaksi. | Minä vietän juhlaa kirkkaasti riemuiten | ja iloiten veisaan ylistystä hänen ihmeillensä"

Troparit

Autuas Titos, kaikkinaisin armolahjoin Sinut rikastuttanut Hengen armo lähetti Sinut jumalallisena apostolina maan ääriin julistamaan Sanan lihaksi tulemista.

Sinä, viisas ja autuas, sait jumalallisen armon valkeuden ja säteilit auringon tavoin pimeydessä oleville sieluille. Ne Sinä valistit ja pelastit synnin orjuudesta.

Hengen armolahjojen täyttämä viisas Paavali asetti Sinut, jumalallinen Titos, uskon palvelijaksi, jumalalliseksi opettajaksi ja saarnaajaksi.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Jumalan Morsian, Sinun kohdusta loisti Herra lunastuen maan ääret ekseytyksestä. Rukoile, oi Neitsyt, ja pyydä aina, että Hän pelastaisi Sinua uskolla ylistävät.

3. veisu. Pyhän Bartholomaioksen kanoni. Irmossi

"Jumalansynnyttäjä, Sinä elävä, ehtymätön lähde! | Vahvista hengessä juhlaan kokoontuneet veisaajasi | ja jumalallisessa kunniaassasi || tee heidät kelloiksi saamaan kunnian seppeleet."

Troparit

Viisas Bartholomaios, ekseytyksen ja jumalankieltämisen mielipuolisen pimeyden valtaan joutuneet saivat Sinusta väkevän lohdun, valkeuden ja vapautuksen hirveyksistä.

Autuas, kunniakas Bartholomaios, Jumalan Sanan suuna Sinä pelastit ihmiset hengellisen suden kidasta ja saatoit heidät Luojan tykö kasteen peson kautta.

Tulikielelläsi Sinä, viisas, poltit ekseytyksen karvaan aineen, uudistit kuivettuneet sydämet ja valmistit ne kasvamaan taivaallisia aivoituksia.

Jumalansynnyttäjälle

Puhdas Neitsytäiti, Jumala ja Sana näki hyväksi syntyä Sinusta lihaan sanoin selittämättä ja valitsi opetuslapsekseen ja totiseksi palvelijakseen kunniaakaan Bartholomaioksen.

3. veisu. Pyhän Titoksen kanoni. Irmossi

"Emme kerskaa viisaudesta emmekä voimasta tai rikkaudesta, | vaan Sinusta, oi Kristus, | Isän Jumalan olennoituneesta viisaudesta, || sillä ei ole muuta pyhää kuin Sinä, oi ihmisiä rakastava."

Troparit

Et kuulijoitaan hullaannuttavalla viisaudella vaan totisella tiedolla Sinä, autuas, karkotit luoksesi kiiruhtavien sielusta tietämättömyyden.

Sinä puhdistit jumalallisella sirpillä pakanoitten jumalankieltämisen ohdakkeitten tukahduttaman pellon ja kylvit siihen tiedon siemenen.

Julistaen yhtä Jumalaa kolmessa persoonassa Sinä, autuas, karkotit monijumalaisuuden usvan ja ohjasit maan ääret jumalalliseen tietoon.

Jumalansynnyttäjälle

Sinusta syntynyt teki Sinut enkeleitä pyhemmäksi ja koko luomakuntaa korkeammaksi. Sen tähden me ylistämme Sinua kaikkien Valtiattarena.

Irmossi

"Emme kerskaa viisaudesta emmekä voimasta tai rikkaudesta, | vaan Sinusta, oi Kristus, | Isän Jumalan olennoituneesta viisaudesta, | sillä ei ole muuta pyhää kuin Sinä, oi ihmisiä rakastava."

Pyhän Bartholomaioksen katismatropari, 2.säv.

Herran maineikas apostoli, | Sinun pyhien jäännöstesä matka on tullut meille kirkkaan juhlan aiheeksi. | Sitä ylistäessämme me hurskaasti kunnioitamme Sinua, Bartholomaios, | laskematonta valaisinta, || ja suuresti kiitämme Kristusta.

Kunnia... Pyhän Titoksen katismatropari, 8.säv.

Autuas Titos, kun Sinä vaelsit Paavalin kanssa kuin tähti auringon mukana, | te valistitte maan ja hajotitte pimeyden. | Ja kun Sinä, autuas, laskit Kreetan saarella kuolemaan, | Sinä jätit kaikille laskemattomina säteinä vaivasi ja puheesi. | Niiden valistamina me ylistämme Sinua hartaasti ja huudamme Sinulle yhteen ääneen: | Rukoile Kristus Jumalaa, että Hän antaisi rikkomusten päästön meille, || jotka rakkaudella vietämme pyhää muistojuhlaasi.

Nyt... Jumalansynnyttäjän tropari, 8.säv.

Iloitse, Jumalan tulinen valtaistuin! | Iloitse, Neitsyt, kuninkaan istuin, | purppurapeitteinen vuode, kullan ja purppuran täyttämä kammio, | purppurainen vaippa, temppeli täynnä kalleuksia, | salamoiva vaunu, valaiseva lampunjalka! | Iloitse, Jumalansynnyttäjä, kaksitoistamuurinen kaupunki, | kultainen portti, ihana häämaja, kullanhohtoinen pöytä, Jumalan kaunistama asumus! | Iloitse, kunniakas Morsian, jota aurinko kirkastaa! || Iloitse, Sinä sieluni ainoa kaunistus!

4. veisu. Pyhän Bartholomaioksen kanoni. Irmossi

"Profeetta Habakuk katsellessaan hengessään | Jumalan käsittämätöntä päätöstä Sinun, kaikkein Korkeimman, | lihaksitulemisesta Neitseestä huudahti: || Kunnia olkoon Sinun voimallesi, oi Herra!"

Troparit

Profeetan sanat toteutuivat, sillä Jumalaa julistava opetuslapsi lähti huolehtimaan pakanoista valistaen maailman koko täyteen.

Jumalallisen kirkkauden valistamana Sinä, apostoli, osoittauduit osallisuuden kautta toiseksi valkeudeksi palvellessasi Häntä, joka ilmestyi meidän tähtemme ruumiin paksuudessa.

Oi Bartholomaios, Sinä lähdit merelle kiviastiassa pyhittääksesi sen kulullasi ja suuntasit ihmeellisesti liikkeesi idästä länteen.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Puhdas, joka synnytit selittämättömästi Selittämättömän Hänen suuren laupeutensa tähden, rikastuta jumalallisin lahjoin meidät, jotka synty on köyhdyttänyt.

4. veisu. Pyhän Titoksen kanoni. Irmossi

"Jumalallinen Jeesus, | joka jumaluuden istuimella kunniaassa asuu, | puhtaan käden kannattamana nopeassa pilvessä tuli ja pelasti ne, jotka Hänelle huutavat: || Kunnia olkoon Sinun voimallesi, oi Kristus!"

Troparit

Ammentaen ehtymättömistä aarteista Sinä, viisas ja autuas, täytit köyhtyneet mielet totuuden rikkauksella ja elävöitit kuoleutuneet sydämet karkottamalla tietämättömyyden usvan.

Paavalin verkko pyydysti Sinut, Titos, armon kautta, niin että voisit myöhemmin sanojesi koukulla vetää monia pakanoita eksytyksen syvyydestä jumalisuuteen.

Karitsan tavoin seuraten kuulua Paavalia Sinä, Jumalan julistaja, karkotit kauheat sudet. Epäjumalien tempelit Sinä hajotit ja teit maasta syntyneet Jumalan temppeleiksi.

Jumalansynnyttäjälle

Autuaaksi ylistetään pyhää Jumalansynnyttäjää, saastatonta majaa, Valkeuden porttia, pöytää ja kultaista astiaa, louhimatonta ja varjoisaa vuorta, sillä häneen sijoittui Luoja.

5. veisu. Pyhän Bartholomaioksen kanoni. Irmossi

"Kaikki hämmästyivät Sinun jumalallista kunniaasi, | sillä Sinä, aviota tuntematon Neitsyt, kannoit povessasi yli kaiken olevan Jumalan | ja synnytit iankaikkisen Pojan || ja nyt lahjoitat rauhan kaikille, jotka Sinulle ylistystä veisaavat."

Troparit

Autuas apostoli, ihanat olivat jalkasi julistamisessa, kaikille Sinä toit hyvän sanoman, kaikille saarnasit rauhaa Vapahtajan jumalallisen opetuksen mukaisesti vierauttaen vanhasta vihollisuudesta.

Sinun sanasi, Bartholomaios, tuli parannukseksi niille, jotka käärme oli kuolettavasti myrkyttänyt. Profeettain mukaisesti Sinun viisaitten oppiesi vipu tuhosi jumalattomien maan.

Jumalan innoittama Bartholomaios, kauan kuolleena oltuasi Sinä vuodatat ehtymätöntä elämää, kun matkattuasi meren selässä jumalallisten marttyyrien kanssa laskit Lipariksen saaren rantaan.

Jumalansynnyttäjälle

Minä ylistän Sinua totisesti Jumalan puhtaana Äitinä ja huudan Sinulle enkelin sanoin: Iloitse, siunattu ja Jumalan armoittama, Sinä peljättävä sanoma ja kertomus, Sinä luomakunnan Herran ihmeellinen asumus!

5. veisu. Pyhän Titoksen kanoni. Irmossi

"Jumalattomat eivät saa nähdä Sinun kunniaasi, oi Kristus, | mutta me valvomme yöstä lähtien ja veisuin ylistämme Sinua, | oi ihmisiä rakastava ainokainen Poika, || jumaluuden loiste Isän kunniaassa."

Troparit

Sinä, autuas, pysäytit pakanoitten sieluissa leviävän pahuuden haavan jumalallisten sanojesi suolalla erinomaisena lääkärinä ja armon palvelijana.

Viisas, kunnanarvoisa Jumalan saarnaaja, auliisti totellen Paavalin viittauksia Sinä riensit hänen kanssansa kaikkialle taivaan alla julistaen tiedon sanan ilosanomaa.

Viisaana, jumalallisena julistajana Sinä opetit, että Sana on Isän kanssa yhtä toimittava ja yhtenä hallitseva ja taivutit ymmärtäväiset torjumaan epäjumalien koko eksytyksen.

Jumalansynnyttäjälle

Kunnioittakaamme puhtain mielin puhdasta, jumalallisin teoin kaunistautuneina Jaakobin kunniaa, ja hartaasti ylistäkäämme häntä veisuin meidän Jumalamme Äitinä.

6. veisu. Pyhän Bartholomaioksen kanoni. Irmossi

"Tulkaamme, Jumalassa viisaat, | viettäkäämme Jumalanäidin jumalallista ja kunniakasta juhlaa, | paukuttakaamme riemuiten käsiämme | ja hänestä syntynyttä Jumalaa ylistäkäämme."

Troparit

Sinä, apostoli, tulit maailmassa ruumiillisesti loistaneen Auringon säteeksi karkottaessasi valistavilla opetuksillasi eksytyksen monijumalaisen yön.

Saarnaaja Bartholomaios, Sinä pakanoiden apostoli, Sinä selvitit kansoille Jumalan pelastuksen, joka suuressa hyvydessä ilmestyi lihan muodossa.

Autuas apostoli, niin kuin David ennusti, meren halki kävi Sinun tiesi, suurten vetten poikki Sinun polkusi - jalanjälkiäsi ei kukaan nähnyt.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Jumalan armoittama Neitsytäiti, Sinä tulit kunnian temppeleksi ja valkeuden portiksi, varjoisaksi vuoreksi ja profeettain veisaamaksi ihmeeksi.

6. veisu. Pyhän Titoksen kanoni. Irmossi

"Herra, minä kiitosta veisaten uhraan Sinulle, | huutaa Sinulle seurakunta, | joka armon kautta puhdistui pahoille hengille uhratusta saastaisesta verestä || Sinun kyljestäsi vuotaneella puhtaalla verellä."

Troparit

Maailman illaton aurinko Paavali lähetti Sinut, autuas, kirkkaana säteenään valistamaan tietämättömyyden yössä uinuvat.

Täynnä elävöittävää vettä Sinä, autuas, hukutit jumalallisten oppien virtaan tietämättömyyden vedet ja kastelit pakanajoukot.

Jumalansynnyttäjälle

Kaikki sukupolvet ylistävät veisuin Sinua, oi veisuin ylistettävä, sillä Sinä synnytit sanoin selittämättömästi Jumalan korkeasti veisatun Sanan. Häntä ihmisten ja enkelten joukot ylistävät.

Irmossi

"Herra, minä kiitosta veisaten uhraan Sinulle, | huutaa Sinulle seurakunta, | joka armon kautta puhdistui pahoille hengille uhratusta saastaisesta verestä || Sinun kyljestäsi vuotaneella puhtaalla verellä."

Pyhän Bartholomaioksen kontakki, 4.säv.

Sinä osoitit kirkon suureksi auringoksi, | ja valistat opetustesi sätein ja peljättävin ihmein ne, jotka kunnioittavat Sinua, || Herran apostoli Bartolomeus.

Toinen, pyhän Titoksen kontakki, 2.säv.

Oi salaisuuksien opettaja, autuas apostoli Titos, | Paavalin saarnakumppanina Sinä julistit hänen kanssaan meille Jumalan armon Sanaa. | Sen tähden me huudamme Sinulle: || Älä lakkaa rukoilemasta kaikkien meidän puolestamme.

Iikossi

Julistaessasi maailman ilmestynyttä Vapahtajaa | Sinä olit Hänen jumaluutensa valheeton ystävä, omainen ja perillinen. | Sen tähden minä lankean uskolla eteesi ja pyydän, | että rukouksillasi antaisit minulle syntien päästön ja hajottaisit sieluni synkeän pimeyden, | että voisin arvosi mukaisesti ylistää veisuin Sinua, kunniakas apostoli, ja huutaa Sinulle lakkaamatta: || Älä lakkaa rukoilemasta kaikkien meidän puolestamme.

Synaksario

Samana päivänä muistamme pyhän, kunniaakkaan apostoli Bartholomaioksen jäännösten paluuta.

Säkeitä

Uskovaiset, saadaksemme nauttia ehtymätöntä armoa kätkeyty Bartholomaios tuli esille.

Bartholomaios, kahdentenkymmenentenä viidentenä löydettiin ruumiisi.

Samana päivänä muistamme pyhää apostoli Titosta, Kreetan Gortynan piispaa, pyhän apostoli Paavalin oppilasta.

Säkeitä

Annettakoon lyhyt maininta Titoksestakin, joka kertoo hänen rauhallisesta lopustaan.

Kahdentenkymmenentenä viidentenä Sinä, Titos, saavutit taivaan kamaran.

Samana päivänä muistamme pyhiä isiämme Menasta, Epifaniosta, Gennadiosta ja Johannesta, Konstantinopolin arkkipiispoja.

Säkeitä

Kauneus on jättänyt kirkon, kun Menas lähti täältä.

Epifanios jätti kuoleman juopumuksen ja makaa uneen vaipuneena.

Kannan veisun Epifaniokselle, Gennadiokselle ja Johannekselle, Kristuksen paimenille.

Pyhiesi esirukousten tähden, Jumala, armahda meitä. Amen.

7. veisu. Pyhän Bartholomaioksen kanoni. Irmossi

"Jumalassa viisaat eivät palvelleet luotua Luojan sijaan, | vaan miehuullisesti torjuttuaan uhkaavan tulen iloitsivat veisaten: | Kiitetty olet Sinä, || yli kaiken ylistetty isiemme Herra ja Jumala."

Troparit

Sinä, autuas, paransit sanojesi maukkaalla suolalla pahuuden mädättämän ihmiskunnan ja opetit sen veisaamaan: Kiitetty olet Sinä, yli kaiken ylistetty isiemme Herra ja Jumala.

Korkean taivaan tavoin Sinä, jumalallinen, autuas apostoli, julistit korkealla äänellä Jumalan kunniaa. hänelle me huudamme: Kiitetty olet Sinä, isiemme Herra ja Jumala.

Sinä, autuas, puit käärmeen pahuuden muinoin riisumat jumalallisen armon kutomaan vaatteeseen ja opetit heidät veisaamaan: Kiitetty olet Sinä, yli kaiken ylistetty isiemme Herra ja Jumala.

Jumalansynnyttäjälle

Oi puhdas Jumalansynnyttäjä, saatuamme Sinut puolustukseksi, muuriksi ja suojaksi me Sinun palvelijasi aina huudamme Sinulle uskoen: Iloitse, siunattu, Sinä silta, joka johdatat maasta jumalan tykö!

7. veisu. Pyhän Titoksen kanoni. Irmossi

"Suuresti ylistetty Herra, | joka pelastit tulesta Aabrahamin lapset ja surmasit kaldealaiset, | joita kohtasi oikea tuomio. || Siunattu olet Sinä, meidän isäimme Jumala."

Troparit

Opettaessaan ihmiset veisuin ylistämään yhtä Jumalaa ja palvelemaan yhtä Herraa, Titos vapautti heidät monijumalaisesta hulluudesta ja nyt he huutavat jumalisesti: Siunattu olet Sinä, meidän isäimme Jumala.

Sinä sanomattomien salaisuuksien oppilas ja opettaja, Sinun kasvattamiasi ne, jotka olivat kuoleutunein sieluin palvoneen sielutonta ainetta, käsittivät meidän tähtemme kuolleen elämän antajan Jumalan.

Totuuden palvelijana Sinä, kunniakas, osoitit valheen poistajaksi, Paavalin oppilaana Sinä kestit vainoja ja vaaroja veisaten hänen kanssansa: Siunattu olet Sinä, meidän isäimme Jumala.

Jumalansynnyttäjälle

Kaikkivaltiaan hyveitten kaunistamana Sinä, aviota tuntematon, seisot Sinun veristäsi lihaksi tulleen oikealla puolella ja rukoilet hartaasti, että Hän pelastaisi meidät kaikesta hädästä.

8. veisu. Pyhän Bartholomaioksen kanoni. Irmossi

"Hurskaat nuorukaiset pelasti pätsissä Jumalansynnyttäjän synnytys, | silloin tosin kuvauksellinen | mutta nyt todellinen, | ja se kutsuu yhteen koko maanpiirin, joka veisaa: | Herran luodut, veisaten ylistäkää Herraa || ja korkeasti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina."

Troparit

Tulvien jumalallista vettä Edenistä virtaavan joen lailla Sinä kastelit maailman opetuksillasi, kuivatit eksootyksen vedet armolla ja huusit: Veisaten ylistäkää Vapahtajaa ja korkeasti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina.

Opetettuaan Sinulle, jumalallisella teologille, sanoin selittämättömät salaisuudet Sana lähetti Sinut, oi kunniakas, pelastavana nuolena maailmaan haavoittamaan vihollisjoukkoja ja pelastamaan ne, jotka uskolla veisuin ylistävät ja korkeasti kunnioittavat häntä iankaikkisesti.

Sinä, ihailtava, ilmestyi meren halki kuljettuasi kuin jumalallista suloa tiukkuva vuori. Kuolemasi jälkeen Sinä kävit tietäsi jumalallisella voimalla mereen uppoamatta urheitten taistelijain Sinua saattaessa.

Jumalansynnyttäjälle

Poiketen luonnon laeista Sinä synnytät pysyen ainaisena Neitseenä, sillä Sinä synnytit suunnattomassa hyvydessään ihmiseksi tulleen Sanan, jolle me kaikki huudamme: Herran luodut, veisaten ylistäkää Herraa ja korkeasti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina.

8. veisu. Pyhän Titoksen kanoni. Irmossi

"Hurskaat nuorukaiset pelasti pätsissä Jumalansynnyttäjän synnytys, | silloin tosin kuvauksellinen | mutta nyt todellinen, | ja se kutsuu yhteen koko maanpiirin, joka veisaa: | Herran luodut, veisaten ylistäkää Herraa || ja korkeasti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina."

Troparit

Sinun veripisarasi sammuttivat petoksen vieraan tulen, apostoli Titos. Sinun rukouksesi Jumalan edessä karkotti sairaudet ja ajoi pois pahat henget. Sen tähden me ylistämme Sinua Kristuksen, kaiken Kuninkaan jumalallisena palvelijana.

Viisas Titos, kokonaan Jumalalle pyhittäytyneenä ja jumalallisen armon kaunistamana Sinä selvitit kaikille pelastuksen Sanaa. Sinä pelastit meidät sanattomasta järjettömyydestä ja nyt me totisin uskoin ylistämme ja korkeasti kunnioitamme Häntä iankaikkisesti.

Ylistettävä Titos, Sinä tulit valkeuden puhtaaksi astiaksi, joka valaiset maailman jumalallisin sätein. Sinä mustasit rikollisten vihollisten vastustuksen ja huusit: Veisaten ylistäkää Herraa ja korkeasti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina.

Jumalansynnyttäjälle

Ennen välkkynyt miekka on nyt kääntänyt minulle selkänsä, sillä Sinä, Neitsyt, synnytit lihaan pukeutuneen ja kahdessa luonnossa käsitetyn Sanan. Häntä enkelijoukot vavisten pelkäävät ja ihmiset ylistävät iankaikkisesti.

Irmossi

"Hurskaat nuorukaiset pelasti pätsissä Jumalansynnyttäjän synnytys, | silloin tosin kuvauksellinen | mutta nyt todellinen, | ja se kutsuu yhteen koko maanpiirin, joka veisaa: | Herran luodut, veisaten ylistäkää Herraa || ja korkeasti kunnioittakaa Häntä kaikkina aikoina."

9. veisu. Pyhän Bartholomaioksen kanoni. Irmossi

"Jokainen maan päällä syntynyt hengen valaisemana riemuitkoon | ja viettäkööt juhlaa ruumiittomat henkiolennot | kunnioittaen Jumalanäidin pyhää riemujuhlaa ja huutakoot: || Iloitse autuain, puhdas Jumalansynnyttäjä ja ainainen neitsyt!"

Troparit

Apostolien kuoro viettää tänään muistojuhlaasi, marttyyrit iloitseva ja kaikkivanhurskasten henget. Me uskovaiset ylistämme Sinua veisuin ja huudamme: Oi Kristuksen opetuslapsi, päästä meidät kaikista ahdistuksista.

Sinä, kunniakas, otit vastaan autuaan lopun ristin kautta ja niin mukauduit Opettajasi kärsimyksiin tullen kirkkaasti osalliseksi myös Hänen jumalallisesti kunniastaan. Nyt Sinä seisot aina enkelten kanssa Hänen edesssä sanomattoman valkeuden kirkastamana.

Kristuksen silminnäkiä, viisas Bartholomaios, valon täyttämä, juhlava muistosi on koittanut meille valistaen kaikki. Tänään me pyydämme Sinulta: Muista meitä kaikkia ja pelasta rukouksillasi meidät kaikista vaaroista.

Jumalansynnyttäjälle

Oi puhdas Jumalansynnyttäjä, kuoleta meidän lihamme mieli, laannuta himojen myrsky, tyynnytä aallokko ja linnoita jumalallisin ajatuksin niiden sydämet, jotka uskolla Sinua kunnioittavat, Sinä meidän häpeään joutumaton puolustuksemme.

9. veisu. Pyhän Titoksen kanoni. Irmossi

"Tottelemattomuuden tähden sai Eeva osakseen kirouksen, | mutta Sinä, Jumalansynnyttäjä Neitsyt, | synnytit maailmalle siunauksen hedelmän. || Sen tähden me Sinua ylistämme."

Troparit

Ihmetellen täydellistä rakkauttasi ja luottamustasi Lunastajaan Paavali otti Sinut matkakumppanikseen julistan Sinun kanssasi evankeliumia pakanoille. Sen tähden me ylistämme Sinua, apostoli, hänen kanssansa.

Jumalassa viisas, ylistettävä Titos, Sinä Kreetan suuri suojelija ja sen jumalallinen ensimmäisen istuimen haltija, Sinä kirkasta ja taivaallinen valaisin, Sinä karkotit uskovaisten taudit ja ajat pois pahat henget jumalallisella armolla.

Autuas, ylistettävä Titos, auringon tavoin on meille koittanut Sinun muistosi, joka säteilee ihanana Hengen kirkkautta ja karkottaa himojen pilvet. Pelasta meidät, jotka uskolla sitä vietämme.

Jumalansynnyttäjälle

Oi puhdas ja nuhteeton, hellitä minun rikkomusteni siteet välitykselläsi, hajoita minun sieluni pimeys ja tyynnytä minun himojeni myrsky. Murskaa ne, jotka turhaan minua vastaan sotivat ja pelasta minut, oi ainainen Neitsyt, pelasta!

Irmossi

"Tottelemattomuuden tähden sai Eeva osakseen kirouksen, | mutta Sinä, Jumalansynnyttäjä Neitsyt, | synnytit maailmalle siunauksen hedelmän. || Sen tähden me Sinua ylistämme."

Pyhän Bartholomaioksen eksapostilario, 2.säv.

Viisas Bartholomaios, viettäessämme puhtaitten jäännötesi pyhitetyn tallettamisen juhlaa | rakkaudella me ylistämme Sinua uskolla, | sillä Sinä, autuas, purjehdit ihmeellisesti idästä Liparoksen saarelle. | Ihmeellisillä matkoillasi Sinä, Kristuksen apostoli ja jumalallinen saarnaaja, || valistit koko lännen.

Pyhän Titoksen eksapostilario, 2.säv.

Jumalallisen armon salaisuuksien palvelija ja apostoli Titos, | rukoile Jumalassa viisaan Paavalin kanssa kolminaisuutta maailman rauhan puolesta, | sekä pääsyä vaikeuksista ja rikkomuksista | ja pelastusta, kunniaa ja taivasten valtakunnan kirkkautta meille, || jotka rakkaudelle vietämme pyhää muistoasi ja kunnioitamme Sinua.

Jumalansynnyttäjän eksapostilario, 2.säv.

Ruumiittomien ryhmien, marttyyrikuorojen, apostolijoukkojen, profeettain ja kaikkien vanhurskusten kanssa | me ylistämme veisuin Sinua, oi veisuin ylistettävä Jumalanäiti Neitsyt, | sillä Sinä synnytit Jumalan, | joka sanomattomalla viisaudella kukisti ristin kautta tuonelan hirmuvallan || ja pelasti koko ihmissuvun.

Kiitosstikiirat, 4.säv.

Meidän elämämme Vesi jätti Sinut, autuaaksi ylistettävä Bartholomaios, jumalalliseksi virraksi, | joka kuivatat monijumalaisuuden vedet | ja kastelet maailman jumalallisten opetuksien vesillä. | Sinä, Herran apostoli, hukutat eksytyksen valhevehnän || ja pelastat hirveyksistä ne, jotka uskolla ovat Sinulle kuuliaisia.

Oi Herran autuas apostoli, | tietäessämme Sinun nousseen idästä auringon tavoin ja laskeneen länteen | vaellettuasi vesiä myöten | me uskovaiset vietämme ihmeellisen matkasi vuosittaista muistoa || ja ylistämme monia ihmeitäsi.

Haudattuna kuolleena Sinä tulit merenkulkijaksi. | Sinä, Kristuksen kirkon viisas, laskematon valaisija, | Jumalan autuuttama Bartholomaios, | lähdit idästä marttyyrien kanssa ja saavuit länteen. | Sieltä levon saatuasi Sinä annat ihmeellisesti kaikille levon vaivoista || ja pelastuksen hirveyksistä.

Mielesi jumalallisen valkeuden kirkastamana Sinä, Titos, | seurasit säteen tavoin pimeydessä olevat valistavaa aurinkoa, jumalallista Paavalia. | Hänen kanssansa Sinä vapautit koko maan synkeästä pimeydestä. | Sen tähden me ylistämme Sinua autuaaksi Jumalan valitsemana piispana, || jumalallisena apostolina ja hartaana esirukoilijana.

Kunnia... 5.säv.

Niin kuin Jumalan Viisaus, | Isän kanssa yhtä iankaikkinen Sana, ennusti evankeliumeissa, | te maineikkaat apostolit | olette hedelmällisiä oksia, jotka kannatte kypsää, suloista rypälettä. | Siitä syödessämme me uskovaiset saamme iloa tuottavan maun. | Jumalan valitsema Bartolomeus ja Barnabas, Sinä lohdutuksen poika, || rukoilkaa hartaasti meidän sielujemme puolesta.

Nyt... Jumalansynnyttäjän stikiira, 5.säv.

Me uskovaiset ylistämme autuaaksi Sinua, oi Jumalansynnyttäjä Neitsyt, | ja kelmollisesti kunnioitamme Sinua, horjumatonta kaupunkia, | sortumatonta muuria, vahvaa puolustusta || ja meidän sielujemme turvaa.

Suuri ylistysveisu, ja päätös.